

Tesalonika Ekalesia Azaǵa Mazao Paulo'a Ibi'a Mirihiro

¹ Eǵe, Paulo zu Silasi ebu Timoteo'a Tesalonika haba'a ekalesiaǵa azaǵa veize fefa 'adi mirihe'ohe. Za'e Badi'a emeǵe Mama zu Zuhi'a Boro Iesu Keriso moneo ra'ete'e azaǵa. Eme 'ahige rae zihi: Badi'a'a manoǵa zu zama roǵeǵa zini'eno'i!

Tesalonika ekalesiaǵa azaǵani'a Badi'a mazao firote'e haǵaiǵa

² Emeǵe kuru zamaǵano, zae veize kurau'etene, eme zae u'ano Badi'a mazao iǵaiǵa manoǵa tauǵi ra'ohe. ³ Mazaǵa emeǵe'a, Badi'a emeǵe Mama mazao kurau'etene, iǵaiǵa zae zamare'ena'a, 'ahige ra'ohe: Za'e Badi'a mazao fie'ena'a, gaue'ohe. Ebu zae zamarone vaze mazao'e boro 'ahine, za'e zeǵe veize gau boro haǵae'ohe. Ebu Zuhi'a Boro Iesu Keriso'a hube hune bare onai'uma ra'ete'e ǵoe'a mae obene gigane'ohe.

⁴ Nego nabudi, Badi'a zamarone azaǵa, eme edeǵa, za 'ai Badi'a'a ohotiro. ⁵ Emeǵe'a hari manoǵa haramo zinirotene, mene ǵoere isoǵa hina rehano, inaraǵeita haramido. E'e zamaǵano Vine Zaǵogani'a zae mazao gauadu, emeǵe'a haramidota'a'e hube hune huga rae ihozido. Zu zae zuni edeǵa emeǵe'a zae teite radiunute'e zamaǵano, nouge nouge zae danazinuta'e. Zae'a emeǵe radoneo horonidotene, hari

manōga'e mene ġuriro harīga reido. ⁶ Za'e hari manōga mae ġihinirotene, aduga boro hidiro. Rehano, Vine Zaġogani'a matu'u hina iri'avoziro 'ahine, za matu'uzeta hari manōga mae ġihine onainu. Za'a 'ouginuta'a'e, emeġe haġai zuni Zuhi'a Boro haġai haġaiġano onainu.

⁷ E'ano'o Makedonia zu Akaia haba'ano radiu'ete'e ekalesiaġa azaġani'a zae'a haġae'ete'e haġaiga harīga egaduni, zae haġaio haġae onami'uma ra'ohe. ⁸ Mazaġa Zuhi'a Boro hari manoġani'a zae mazaono'o bororanadu, mene Makedonia zu Akaia haba'ano da'o rehano, haba 'ahoga 'ahoga zamaġano zuni bororu onaeha. Ebu zae'a Badi'a mazao fie'ete'e harīga vaze nidu'a igi hauġeha. E'ano'o eme'e zae hari'e mene bare re'uma. ⁹ Mazaġa vaze nidu'a edeġa, ze'e, emeġe'a Tesalonika haba'ano hari manōga haramadu, zae'a mae ġihinirote'e, e'e harīga me'odofi'ohe. Ebu zae'a nouge nouge ġuriro badi'aġa higone modadu, hube hune radiu'ete'e Badi'aġa da'o zae Zuhi'a Boro radu, tuġureġa haġae'ete'e, e'e harīga zuni me'odofi'ohe. ¹⁰ Ebu za'e Theovaite'e guhine'ohe, rae me'odofi'ohe. A'e Iesu, Badi'a'a runeono'o bare ġabonirote'e vazeġa, zuni mada ġonagano haġai sau'a u'ano Badi'a'a aduga zini'uma madaġano, ani eme ġabof'i'uma vazega.

2

*Paulo'a Tesalonika neġano haġairote'e
haġaiġa rae fureniro*

¹ Nego nabudi, za edeġa, emeġe'a Tesalonika neġano 'i'udirota'a'e, mene tauġe amiro. Mazaġa zae ġehaġa hune'a e'ea hari manoġa mae ġihiniro. ² Za edeġa, emeġe'a zae ne 'izema amogano, Filipi neġano vaze'a ifi sausaufiro, zuni rae aduga rifiro. Rehano Tesalonika neġa amirotene, emeġe Badi'a'a inarafeadu, agire bo'aġano, rehano Badi'a hari manoġa inare haramiro. ³ Mazaġa emeġe'a haramirota'a'e, zae tutuze ve'ozifine ga, haġai sau'a zae mazao haġaifine zu zae so'ozifine mene haramiro. ⁴ Rehano eme'e hari manoġa harame'ohe, mazaġa Badi'a'a eme 'ai manoġa radu, hari manoġa harami'uma gauġano ohofiro 'ahine. E'ano'o emeġe'a harame'etene, mene vaze'a matu'oga, rehano Badi'a'a matu'i'uma ibiġano harame'ohe. Badi'a ani emeġe zama faifaine ġiane'ete'e vazęga.

⁵ Zae edeġa, emeġe'a ġorezinuta'e mene zamaze anoga radu, ga zae mazao ġau mouga radu mene so'e ġorezinu. Badi'a huga ani eme haġai edeġa. ⁶ Zuni eme'e, mene zae'a ga vaze 'ahoga 'ahogani'a nife mae ġihinoga radu gauido, ⁷ eme'e Keriso'a tuġuirote'e apostoloġa azaġa 'ahine, nife boro azaġa rouga zuni idaġa. Rehano eme'e, roġa'e'a ubuga duġuru faifaize'ete'e teige, zae bo'aġano roġeru radiunu.

⁸ Eme zae zamare borofiro 'ahine, matu'ufeta Badi'a hari manoġa haramo zinirotene, ġabonefe nidu'a hina zae danazoga veize ġau nidu'a haġao ziniro. Mazaġa emeġe zamarone zae mazao'e boro bagaġa. ⁹ Nego nabudi, za

hubehune edēga, emēge'a zae mazao Badi'a hari manōga haraminute'e zamāgano, emēge'a inare hune gauinuta'a'e. Eme'e zae'a emēge u'ano hadize mene modifine, madai zu ohere nidu'a gauido.

¹⁰ Hubehune za'e hāgaife horoniro, ebu Badi'a ane zuni edēga. Za'e, Badi'a mazao fie'ete'e azāga teite, emēge'a radiunute'e madāgano, hāgaife'e, Badi'a'a matu'i'uma hāgaīga zu dudūga ebu mene ve'ōga hāgaīga hāgainu. ¹¹⁻¹² Zae edēga, ohoze'a ubuga dūguru ihoze'ete'e teige, eme zae zae'a fie gigaru onamogaradu danazinu, zu inara zinido, ebu iraduguzido, Badi'a'a matu'i'uma hāgaīgano radiu onamifine. Mazāga za Badi'a'a huze'ohe, ane'a zae faifaine zuhi'azi'uma.

¹³ Zuni eme zae u'ano īgaīga Badi'a mazao manōga taūgi ra'ohe, mazāga za āgua mazāgano emēge'a Badi'a hari manōga haramo zinirota'a'e mene vaze ġoere, rehano Badi'a ġoere rae radu zae'a mae ġihiniro. A'e hube Badi'a ġoere. Ebu e'e ġoe'ani'e, zae, Badi'a ġoere mae ġihine'ete'e azāga, zamao gau'e'ohe. ¹⁴ E'ano'o, nego nabudi, za'e Iudea haba'a zamāgano Keriso Iesu nīgano radiu'ete'e ekalesiāga azāgani'a hāgaidote'e teige hāgairo. Zēge'a Iuda azāga mazaono'o aduga hididote'e teige, zae zuni haba tiba azāga mazaono'o aduga hidido. ¹⁵ Zuh'i'a Boro Iesu ebu peroveta azāga runedirota'a'e, Iuda azāgani'a, ebu emēge hegofe bufirota'a zuni Iuda azāgani'a. Ze'e Badi'a'a mene matu'i'uma hāgaīga hāgae'ohe. Ze'e vaze nidu'a agire. ¹⁶ Iuda azāga'e, mene Iuda azāga mazao

hari manōga haramoga mene uratadu, eme garare'ohe. Hena, ze'a ġabone hidi'uma radu. De'uge'ena'a, zege haġai sau'a ragate ragate ti'ohe. E'ano'o Badi'a'a maġuno zenadu, naeġa haġaoga ra'ohe.

Paulo ani Tesalonika neġa azaga ġiazoga uratiro

¹⁷ Nego nabudi, Tesalonika neġano Iuda azaġani'a aduga boro furerarote'e u'ano, za'e munemune azaġa teiġe emeġe'a muhize iġuniro, onao izidi mada nu vitineha (A'e ahirio'e mene ġiaze'e reħano, zamafe'e zae zamare'ohe). Ebu zae ġiazoga urate rudaunu 'ahine, zae vaġe bare amoga radu ibi vaġe onainu. ¹⁸ O'e, eme zae vaġe amihi reiro. Hubehune eġe, Paulo'a bare bare ibiġa vaġiro reħano, Satani'a haġai nunuo'no'o 'uiro. ¹⁹ Eme ura'e bare ġiazihi ra'ohe. Mazāga emeġe'a zamare'etene, za'e hubehune Badi'a mazao fie gigaru'e'uma, onamo emeġe Zuhi'a Boro Iesu'a bare onaite'e madaġano ane zamao eda'uma. Ebu e'e madaġano eme'e zae'a naeġa meite'e u'ano niguzi'uma, ebu zae u'ano matu'i'uma. ²⁰ Hubehune eme za'e niguze'ohe, ebu zae u'ano matu'e'ohe.

3

¹⁻² Eme 'ouge guhiu onamoga mene idararotene, eme raena'a, Timoteo'e zae vaġe tuġune ami'uma, ebu eme'e emeġe da'o Atena neġano radi'uma reiro. Timoteo'e, emeġe nego, emeġe teite Badi'a gau haġae'ohe, ebu Keriso hari manōga harame'ohe. E'ano'o eme Timoteo tuġuniro, ani'e zae'a Badi'a mazao

fie gigaranoga veize danaziuma. ³ 'Ougine zae'a aduga hidine, zamaze'e mene hagari'uma. Mazaǵa zae zae'e edeǵa, Keriso mazao fie'ete'e azaǵani'e aduga hidi'uma. ⁴ Eme zae teite radiudote'e zamaǵano, emeǵe nidu'a nariga aduga hide'ohe rae, bare bare iraduguzido. ebu zae edeǵa, e'e haǵaiǵani'e zae mazao fureraro. ⁵ E'ano'o e'a guhiu onamoga mene idararotene, zae'a nouge nouge Keriso mazao fie'ete'e ederoga veize Timoteo tuǵuniro. Mazaga e'a riharota'a'e, Satani'a ibi nunuo so'ozadu zae'a Keriso mazao fie'ete'e'a daugı'uma reiro. 'Ougine, emeǵe'a zae veize gaue onairota'a'e, huga o'o'a re'uma.

Timoteo'a Tesalonika azaga hariǵa manoga odohonairo

⁶ Rehano Timoteo ani izidi zae mazaono'o bare onaeha, ebu zae hari manoga odohe onaeha, raena'a, za'e Badi'a mazao ize fie'ohe, zuni Badi'a zu vaze zamare'ohe. Ebu za'e iǵaiǵa eme zamare'ohe, ebu emeǵe'a ǵiaze hunihi ra'ete'e teige, zae zuni ǵiafe hunihi ra'ohe. ⁷ E'ano'o nego nabudi, eme'e 'ahama aduga boro hide'e rehano, za'e ize Keriso mazao fie'ohe rae egatene, zamafe inaraneha. ⁸ Ebu izidi emeǵe'a matu'ufeta radiu'ohe, mazaǵa za'e Zuhi'a Boro mazao edau gigaru'e 'ahine.

⁹ Mazaǵa zae'a Keriso mazao ize fie'ete'e haǵaiǵani'a matu'ofi'ohe, eme kurau'etene, zae u'ano Badi'a mazao nouge nouge manoga tauǵi re'uma? ¹⁰ Mada nidu'a ohere nidu'a, zamafe nidu'a hina kurau'ohe, emeǵe zae teite bare

hidoga, zu bare ihozoga, zae Keriso mazao arane fie gigarafine.

11 'Ougadu eme 'ahige kurau'ohe: Badi'a, emege Mama'a, zu emege Zuh'i'a Boro Iesu'a, emege'a zae važe amite'e ibiğā mae bohanifine!

12 Ebu Zuh'i'a Boro'a zae zamarone borofadu, vaze nidu'a zamaroga, zuni zae zamarotitoga, emege'a zae zamare'ete'e teige. **13** Ebu eme 'adige kurau'ohe: Keriso'a zamaze inare radoga, Badi'a emege Mama zamao hağaise deheğā reifine, zu sau'a moneo mene debazifine, a'e Zuh'i'a Boro Iesu'a ane moneo ra'ete'e azağā teite bare onaite'e madağano.

4

Badi'a'a matu'i'uma radoneğā

1-2 E'ano'o nego nabudi, eme Badi'a'a matu'i'uma radoneğā ibiğā ihozido. Ebu izidi za'e e'e radoneğano radiu'ohe. Rehano eme Zuh'i'a Boro Iesu niğano rinede umize'ohe. Mazağā Zuh'i'a Boro Iesu'a rifirote'e ġoe'a emege'a ihozidota'a'e zae edeğā, za e'e ibiğano da'o radiu oname'eno'i!

3 Badi'a ani ura'e, zae'a zağozagoga urate'ohe, mazağā za'e Badi'a'a mae avo tiro 'ahine. Za'e daro hağaiğano'o vaginoi! **4** Ebu ohoze ohoze, za'e zağozäge zu gubane ibiğano 'ahirize tuğane'ena'a, duguno'i! **5** U ubuma gezo radoneğano ago rado'i! A'e Badi'a ağu'a azağā hağai. **6** E'e hağaiğā sau'a'e negoğō nabugo mazao ago hağao'i! Inuga teite ago daroo'i! Mazağā 'uguğā hağaiğā hağae'ete'e vazega'e

Zuh'i'a Boro'a e'e naēga ha'uma. 'Adi'e emēge'a ibiteo 'oma irina rīga zi edemazidote'e ġoe'a. ⁷ Badi'a'a emēge zamafirota'a'e, daro haġaiġa mene haġaifine, rehano zaġozaġo radoneġano radifine. ⁸ E'ano'o iradugu ġoe'a 'adi mene mae ġihini'uma vazęga'e, mene vaze iradugu ġoe'a mae ġihine'ohe. Rehano, Badi'a, ani ane Vine Zaġoġa tuġuno zenadu, danaze'e rehano, iradugu ġoe'a rae mode'ohe.

⁹ U nego nabudi teite zamarotite'ete'e moneo'e, za 'ai Badi'a'a ihozadu, zamarotite'ohe. E'ano'o mene miriho zini'uma. ¹⁰ Hubehune za'e Makedonia haba'a nidu'a zamagħano Iesu mone ra'ete'e azaġa nidu'a zamare'ohe. Rehano nego nabudi, eme bare umizih! Bare bare 'ouge'eno'i!

¹¹ Ebu 'adi'e, emēge'a zae teite radiunute'e madaġano, ihozidote'e ġoe'a rehano, bare zi'ohe. Zamaze rinede'ena'a, imuimu'ahi radiu'eno'i! Ebu evoreze hina zae zae gau da'o zamare haġae'eno'i! Vaze ago dudize'eno'i! ¹² 'Ougine, Iesu mone mene ra'ete'e azaġani'a zae radone horonadu, gubazi'uma. Zuni zae inarao gaue'eno'i, zae'a ogomu, dabua, radone ġauġa nidu'a meifine! 'Ougine, za'e vaze 'ahogani'a mene ferezi'uma.

Zuh'i'a Boro Iesu'a bare onai'uma hariġa

¹³ Nego nabudi, eme ura'e zae'a ederoga, Iesu ni mae ġihine'ete'e azaġani'a rудароте'e мазао нағини'a furera'uma'e. Badi'a aġu'a azaġa ruda'uma teige, za'e zamaze ago vetuġa rano'i! Ze 'ane rune vazęga'e mene bare ġabodi'uma

ra'ohe. ¹⁴ Eme, ġoere 'adi'e huga ra'ohe. Iesu ani rudaro, ebu bare ġabodiro. E'ano'o Iesu ni mae ġihinadu, rудароте'e azaġa'e, Iesu'a bare ovai'uma madaġano, Badi'a'a Iesu teite bare zamazi'uma. ¹⁵ Emeġe'a 'ada zi'ete'e ġoe'a'e, Zuh'i'a Boro Iesu'a reirote'e ġoe'a. Eme, ize ġaboga radiu'ete'e azaġa'e ize radiu onamo, Zuh'i'a Boro'a bare ovaine'e, rудароте'e azaġa'e ibite ġabozu'uma. E'e enoganobu'u emeġe zamafi'uma. ¹⁶ Zuh'i'a Boro ane'a rune azaġa iġunoi raena'a ġihau huaune, tuġure viga ġihi'ani'a hua'uma, ebu kibi hodoga igi'uma. E'e zamaġano, Zuh'i'a Boro ane'a adureono'o ovai'uma. Ebu Keriso mazao fiadu rудароте'e azaġani'a gezo ġabode iġuni'uma. ¹⁷ E'e enogano, eme, ize ġaboga radiu'ete'e azaġa'e, Badi'a'a zeġe teite idaġa mae ġihifi'uma, ebu magube zamaġa diuġi'uma, adureo Zuh'i'a Boro teite hidoga veize. Ebu eme'e Zuh'i'a Boro teite radiu tuġutuġu radi'uma. ¹⁸ Za'e, eġe'a 'ada teate'e ġoe'a hina zae bare inaratito'i!

5

¹ Nego nabudi, Zuh'i'a Boro Iesu'a bare onai'uma madaġa'e 'ahama mene miriho zini'uma, ² mazaġa za edeġa tauġi, Zuh'i'a Boro'a bare onai'uma madaġa'e. Ĝonore'a ohere onaite'e teige onai'uma, ebu vaze nidu'a zaguzaga'uma. ³ Vaze vaze'a raena'a, "Eme uniho manoġa maha, ebu aduga 'ahoga o'o'a." rae re'ore'e'ete'e zamaġano, sau'a boro'a tabatabaze feuradu, zaguzaguzi'uma. A'e roġae ahi'etani'a ene furenoga radu, gigi'ani'a

tabatabane feurohu'ete'e teige furera'uma. Ebu ze'e e'e aduğā boro'a fureru'ete'e mode feranoga mene idağā.

⁴ Rehano nego nabudi, za'e mene uzaboo radiu'ete'e azağā. E'ano'o Iesu'a bare ovaine, gonore'a zuguzaguze'ete'e teige, mene zuguzaguze'uma. ⁵ Za'e nidu'a madai zu agağā zamāğano radiu'ete'e azağā. Emeta'e ohere zu uzabo zamāğano mene radiu'ete'e azağā. ⁶ E'ano'o Iesu'e mene bare onai'uma rae zamare'ete'e azağā teige, mene re'ore'e radi'uma! Ebu tohutohe radi'uma, zu hağafe da'o faifaine duguni'uma. ⁷ Mazağā re'ore'e radiu'ete'e azağā'e uzabo zamāğano re'ore'e'ohe, ebu gage baboru'ete'e azağā'e uzabo zamāğano gage baboru'ohe.

⁸ Rehano eme'e madai agağano radiu'e 'ahine, hağafe da'o faifaine duguni'uma. E'e hağaiğā'e eme 'ahige hağai'uma: Badi'a mazao fi'uma, ebu Badi'a zu vaze zamari'uma. A'e uti vazeğani'a ahiri biriğā hina ahi'a 'ue'ete'e heuğā. Ebu eme Iesu'a bare onaadu ġaboffi'uma rae zamare gigaru'e'uma. A'e uti vazeğani'a utio vadini biriğā hina vadiga 'ue'ete'e heuğā.

⁹ Mazağā Badi'a'a emeğe me'ofirota'a'e, mene mağunofeadu, emeğe sau'a naeğā rififine, rehano Zuh'i'a Boro Iesu Keriso tuğunadu, emeğe sau'a naeğā mae vağinadu, ġaboffifine. ¹⁰ Ane'a onaite'e madağano, eme'e ruga ga ġaboga rehano, ane teite ġabone tuğutuğū radoga veize, ani emeğe veize rudaro. ¹¹ E'ano'o zae zae'a eğe ġoere 'adi hina inaratito'i, ebu Badi'a mazao fie gigarafine danatito'i! E'e hağaiğā'e zae'a hağae

onaeha. Zae'a 'ouge da'o haḡae'eno'i!

*Badi'a'a matu'i'uma haḡaiḡa ḡonagano
ihoziro*

¹² Nego nabudi, eme umize'ohe. Zae bo'ağano, Zuhı'a Boro ibi moneo gau boro haḡai'ena'a ibitozini'ete'e ebu iraduguze'ete'e azaḡa gubazo'i! ¹³ Zeġe'a zae veize gaue'ete'e haḡaiḡa u'ano zamaze nidu'a hina gubazo'i, ebu zamarone boro zeġe mazao to'i! Zae zae nidu'a unihō manoḡa zamaḡano rado'i! ¹⁴ Nego nabudi, eme umize'ohe. Gauoga mene urate'ete'e tubuḡa azaḡa'e zeġe hadi gauḡa veize iraduguzo'i! Zamaḡa rereġa azaḡa'e inarazo'i! Zoreġa azaḡa'e danazo'i! Vaze nidu'a mazao zamaze rinedo'i! ¹⁵ 'Ahogani'a 'ahoga mazao sau'a haḡao'idene, sausaunate'e vazeġa nina'a, e'e naeġa ago haḡao'i, rae no'i! Rehano iġaiḡa nabugota zuni vaze nidu'a mazao haḡai manoḡa da'o haḡae'eno'i! ¹⁶⁻¹⁸ Za'e Keriso moneo radiu'ete'e azaḡa, e'ano'o Badi'a'a zae mazaono'o urate'ete'e haḡaiḡa'e ahi'e; Mada nidu'a matu'e radiu'eno'i! Iġaiḡa kurau'eno'i! Nagini'a furerano'idene, sau'a manoḡa rehano, Badi'a mazao manoḡa tauġi ro'i! ¹⁹ Vine Zaḡoġani'a zae mazao gaue'ete'e ibiġa ago 'uo'i! ²⁰ Vine Zaḡoġani'a zini'ete'e ġoe'a'e huga 'o'o'a radu ago re'ore'one modo'i! ²¹ 'Uguġa ġoe'a ego'idene, faine ġiano'i! Ebu manoḡa ġauġa'e mo'i, ²² u sau'a ġauġa'e ago mo'i!

Ĝonaga ġoe'a

²³ Eme 'ahige kuratihi: Zama roġeġa rife'ete'e Badi'aġa, ane'a ane teige deheze hune'ena'a

matuožini'uma, ebu zae'a haḡai sau'a mene
haḡaoga veize, Badi'a'a vineze zu ahirize
danane'eno'i! Onamo, Zuhi'a Boro Iesu Keriso'a
bare onai'uma. ²⁴ Zae me'ofirote'e Badi'aḡa, ani
ḡoere'e hugeita. E'ano'o ane'a haḡao zini'uma.

²⁵ Nego nabudi, emeḡe veize kurau'eno'i!

²⁶ Ebu za'e, nego nabudi nidu'a teite zama
manoḡa teite mae ḡihiteto'i! ²⁷ Zuhi'a Boro
niḡano zi'ohe. Fefa 'adi'e nego nabudi nidu'a
veize me'odo'i, zeḡe egoga veize!

²⁸ Emeḡe Zuhi'a Boro Iesu Keriso ane
manoḡani'a zae mazao radiu'eno'i!

**Uare Bible
Portions of the New Testament in the Uare language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Uare long Niugini**

Copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Uare

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

c398f744-e34b-525a-a9fe-d04e84ab7b13